WIN CARE

MANGAR

AIRFLO 24 KOMPRESSOR

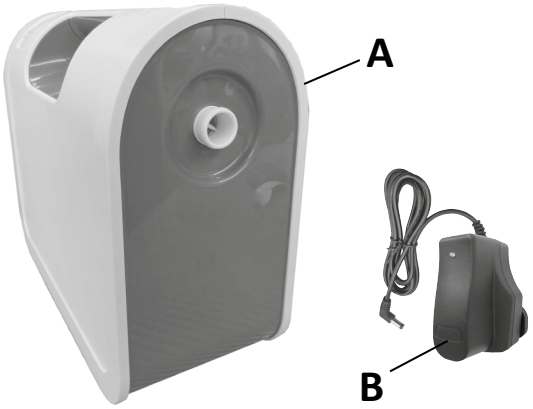
BRUGERVEJLEDNING



DANSK

Denne Quick Start Guide er ikke beregnet til at erstatte den komplette brugervejledning. Læs venligst hele brugsanvisningen, før du bruger Airflo 24.

STANDARDPAKKEINDHOLD



1 x Airflo 24-kompressor (**A**) monteret med en 24v - 2200mAh Ni-MH-batteripakke.

1 x Batterioplader (med netadaptere) (**B**).

1 x Brugervejledning.

1 x netadapter (*Valgfrit*).

FØR BRUG

FORSIGTIG: Airflo 24 skal være opladet i 12 timer før første brug.

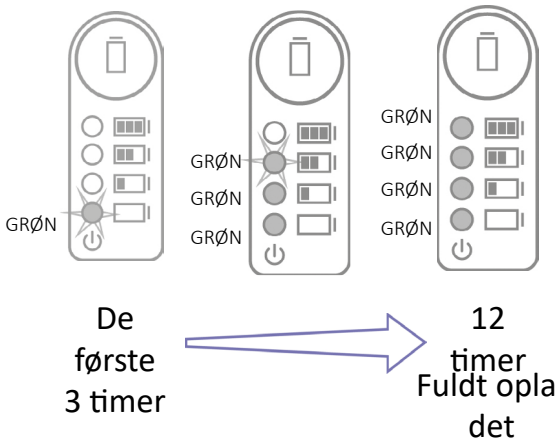
Monter den relevante netadapter på opladeren (se ***'Opladning af batteri'*** side 8).

Tilslut batteriopladeren til en stikkontakt og Airflo 24-opladningsstikket.



OPLAD BATTERIET I 12 TIMER FØR BRUG.

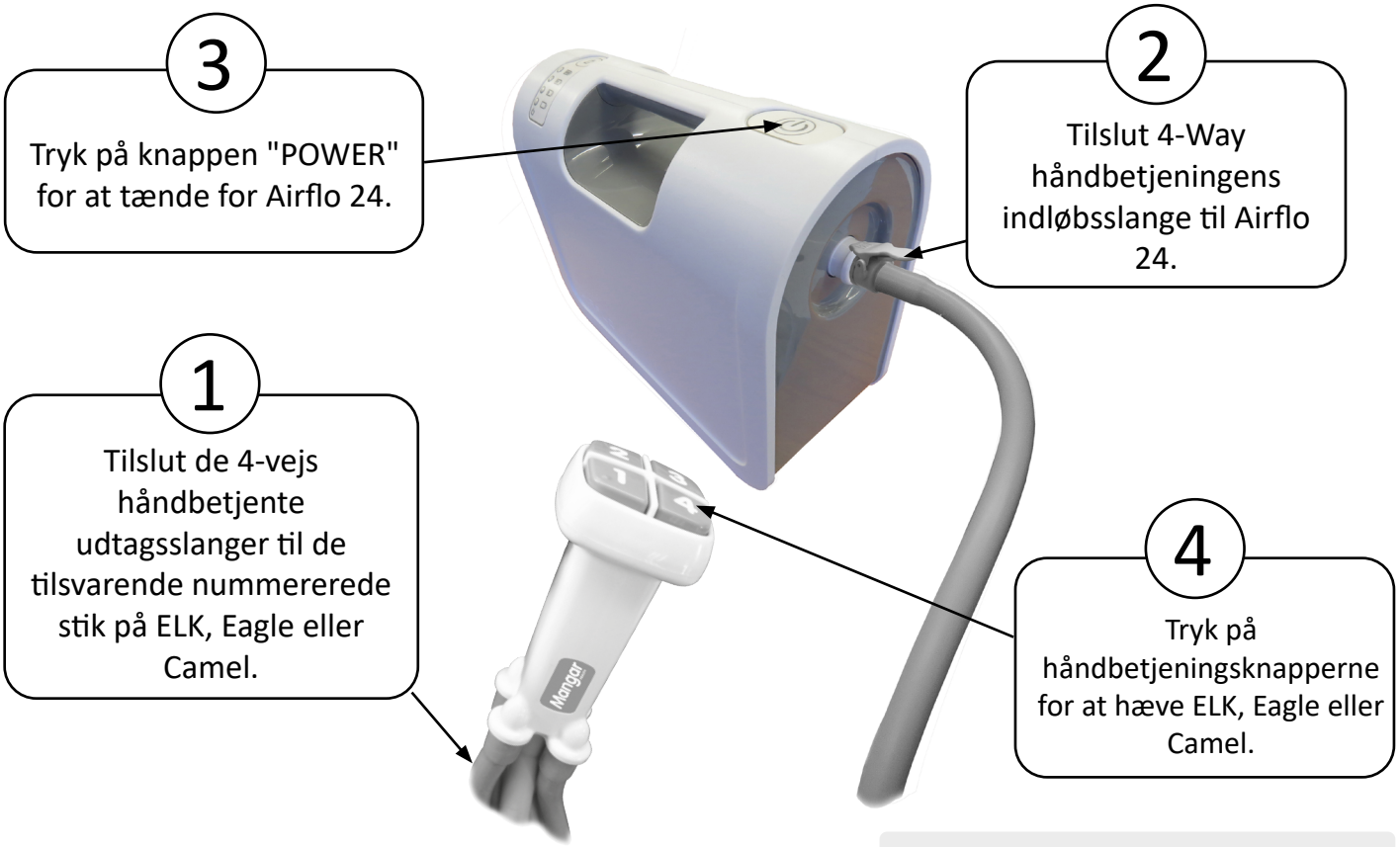
I de første 3 timer blinker den nederste lampe grønt. Efter 3 timer bliver det første lys konstant grønt, og det andet lys begynder at blinke. Efter 6 timer forbliver de 2 nederste lys grønt, og det tredje lys blinker. Efter 9 timer forbliver de 3 nederste grønne, mens de øverste blinker. Efter 12 timer er opladningen afsluttet, og det øverste lys blinker fortsat, mens de andre 3 lys er slukket.



BEMÆRK: I tilfælde af strømafbrydelse, hvis stikkontakten slukkes, eller hvis opladningsledningen afbrydes, afbrydes opladningsprocessen ikke, da enheden husker den tidligere opladningstilstand.

DRIFT

BEMÆRK: Afbryd batteriopladeren, før du bruger Airflo 24.



FORSTÅELSE AF INDIKATORLAMPERNE FOR BATTERISTATUS

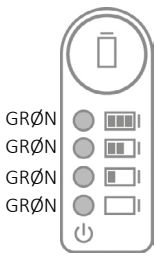
Batteristatusindikatorlysene tjener 2 formål:
1 - Under opladning viser lysene, hvilken del af opladningscyklussen batteriet befinder sig i.

2 - Når der trykkes på batteristatusindikatorknappen (**med Airflo 24 fjernet fra opladning**), viser lysene, hvor meget opladning der er tilbage i batteriet.

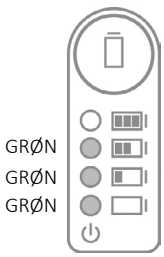


Indikatorknap for batteristatus

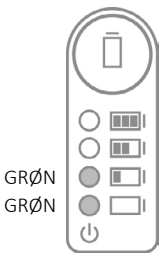
FOR AT BESTEMME BATTERIETS OPLADNINGSTILSTAND, SKAL DU AFBRYDE OPLADNINGSKABLET ELLER FJERNE AIRFLO 24 FRA OPBEVARINGSBRÆTTET oG DEREFTER TRYKKE PÅ KNAPPEN "BATTERISTATUSINDIKATOR" FOR AT AKTIVERE INDIKATORLAMPERNE FOR BATTERISTATUS



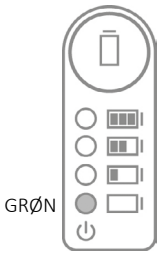
4 GRØN
OK til brug



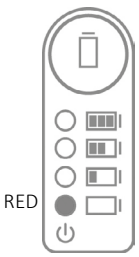
3 GRØN
OK til brug



2 GRØN
OK til brug



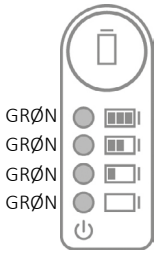
1 GRØN
OK til brug



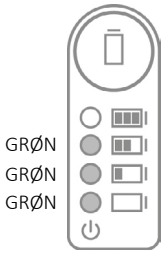
RED
MÅ IKKE ANVENDES
GENOPLADNING

UNDER ET LØFT

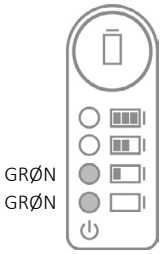
Hver gang håndbetjeningen betjenes, foretager enheden en batteritest og angiver batteriets tilstand. Håndbetjeningsknappen slippes derefter, når et rum i løfte enheden er fyldt. Produktet slukker derefter automatisk efter 2,5 minutters inaktivitet.



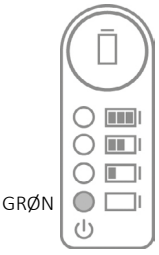
4 GRØN
OK til brug



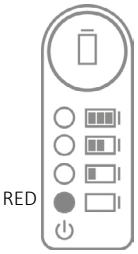
3 GRØN
OK til brug



2 GRØN
OK for at fortsætte løftet



1 GRØN
OK for at fortsætte løftet

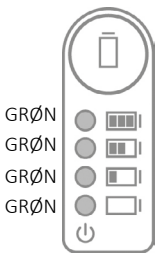


RED
OK for at fortsætte elevatoren - Genopladning når løftet er afsluttet

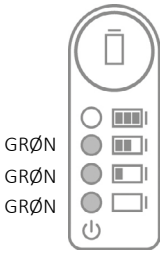
Hvis du ser et enkelt fast rødt lys (hvis det er inden for et løft - kan løftet afsluttes), skal Airflo straks sættes på ubrudt opladning i mindst 3 timer. Dette vil give tilstrækkelig kapacitet til at gennemføre endnu et løft.
Når den røde lampe viser fuld kapacitet, kræves der en fuld 12 timers opladning for at opnå fuld kapacitet.

EFTER AFSLUTNING AF ET LØFT

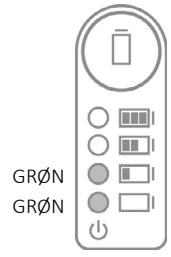
Afbryd den oppustelige enhed og håndbetjeningen, og pak den væk. Sluk for kompressoren, og det nederste grønne lys slukker. Produktet slukker også automatisk efter 2,5 minutters inaktivitet.
Tryk på knappen til angivelse af batteristatus.



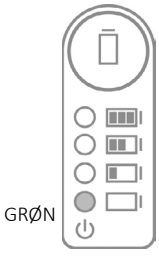
4 GRØN
OK til brug



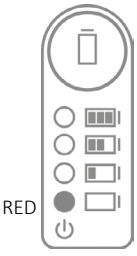
3 GRØN
OK til brug



2 GRØN
OK til brug



1 GRØN
OK til brug



RED
MÅ IKKE ANVENDES
GENOPLADNING

Indhold

Anvendelsesformål	S. 6
Advarsler	S. 6
Indikator for batteristatus	S. 7
Opladning af batteri	S. 8
Netadapter *(valgfrit)*	S. 9
Operation	S. 9
Rengøring og opbevaring	S. 10
Vedligeholdelse	S. 10
Vejledning til fejlfinding	S. 11
Specifikationer	S. 11
Symboler, der anvendes på Airflo **24** og laderen	S. 12
Symboler, der anvendes på emballagen	S. 13
Garanti	S. 13
Overensstemmelseserklæring	S. 14

Påtænkt anvendelse

Mangar Airflo 24 er en lavtryksluftkompressor, som er designet til at puste Mangar "Camel", "Eagle" og "ELK" pneumatisk løfteudstyr op via en 4-vejs pneumatisk håndbetjening. Den 4-vejs håndbetjening leveres sammen med Camel, ELK og Eagle.

Anvendte dele (tilbehør) til Airflo 24:

Mangar ELK (nødløftepude)
Mangar Camel (nødløftepude)
Mangar Eagle (nødløftepude)

ELK kræver hjælp til at løfte en patient fra gulvet til en hævet siddestilling. Når patienten er i siddende stilling, kan den flyttes over på en stol eller hjælpes op til stående stilling.

Camel og Eagle kan betjenes med eller uden hjælp, og når de er oppustet, løfter de patienten op i en hævet siddestilling, så han/hun er klar til at stå. Der kræves ingen særlige færdigheder eller uddannelse for at betjene Airflo 24 og dets tilbehør.

Yderligere vejledning om betjening findes i de enkelte brugervejledninger til det enkelte tilbehør. Airflo-kompressoren og de anvendte dele er beregnet til kontinuerlig genbrug efter behov, og der er ikke behov for særlige handlinger eller operationer for at opnå dette.



ADVARSLER

- Sørg for, at du har læst og forstået denne vejledning og den vejledning, der følger med ethvert andet Winncare-produkt, før du betjener udstyret.
- For at undgå risikoen for elektrisk stød må du ALDRIG oplade batteriet på badeværelset, udendørs eller i fugtige omgivelser for at undgå risikoen for elektrisk stød.
- For at undgå risikoen for elektrisk stød må du ikke bruge den valgfrie netadapter på badeværelset, udendørs eller i fugtige omgivelser.
- Afbryd altid forbindelsen til batteriopladeren, før du foretager rengøring.
- Brug kun den medfølgende batterioplader.
- Airflo 24-kompressoren må ikke betjenes i nærvær af brændbare anæstesiblandinger med luft, ilt eller lattergas, da disse blandinger kan skabe et brændbart miljø, der kan føre til brand eller endog en eksplosion i tilfælde af en gnist.
- Sørg for, at Airflo 24 og de tilsluttede slanger er placeret på en sådan måde, at der ikke er risiko for at snuble eller blive kvalt, når den er i brug.
- Sørg for, at børn og kæledyr ikke forstyrrer den sikre drift af Airflo 24 og det oppustelige produkt.
- Hold Airflo 24 og det oppustelige produkt væk fra varmekilder.
- Afbryd Airflo 24-kompressoren fra det oppustelige produkt, før det transporteres, for at undgå utilsigtet oppustning.
- Airflo 24 må kun anvendes til det angivne formål og må ikke ændres på nogen måde.
- Den valgfrie strømforsyningsadapter (Mean Well Enterprises AC/DC Switching Adaptor Model GSM220A20-R7B) er specifik for Airflo 24 og er den eneste godkendte enhed, der kan bruges til dette formål.
- Kompressoren må ikke drives uden for den angivne driftscyklus på 20 % "Driftstid" og 80 % "Ikke-driftstid". Maksimal kontinuerlig driftstid = 3 minutter.
- ADVARSEL: Dette produkt og den tilhørende emballage indeholder ingen materialer, der er kendt for at forårsage en allergisk reaktion. **Se den separate vejledning til oppusteligt udstyr for at få yderligere oplysninger.**

Strømknap



Når der trykkes på "Power"-knappen, kører kompressoren et øjeblik og stopper derefter. Det nederste lys på indikatoren lyser GRØNT.

Indikator for batteriets tilstand



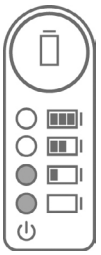
Når du trykker på knappen til indikator for batteriets tilstand, viser lysene, hvor meget opladning der er tilbage i batteriet.



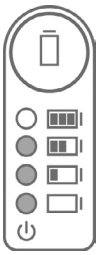
RED
Genopladning
Umiddelbart



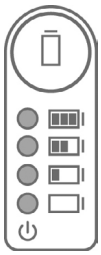
1 GRØN
OK til brug



2 GRØN
OK til brug



3 GRØN
OK til brug



4 GRØN
OK til brug

ADVARSEL: Batteriet skal straks sættes til opladning, så snart den røde indikatorlampe vises. Hvis du lader Airflo24 køre på RED, indtil batteriet er opbrugt, beskadiger du batteriet.

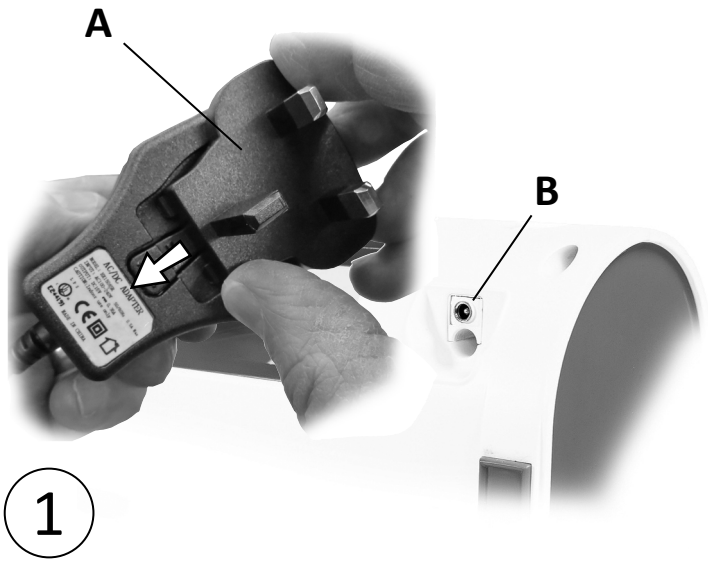
Når kompressoren er i gang, viser indikatorlamperne for batteristatus kun tilstanden af batteriopladning, som den var ved starten af elevatoren. Når kompressoren stopper med at køre, stopper batteriet
statusindikatoren vil vise et grønt lys i bunden (det vil være rødt, hvis batteriets opladning er blevet
lav).

VIGTIGT: For at maksimere batteriets levetid og løfteevne skal du oplade batteriet fuldt ud batteriet efter brug

Oplad batteriet fuldt ud i mindst 12 timer, før du bruger Airflo 24 første gang.

Opladning af batteri - fig ①

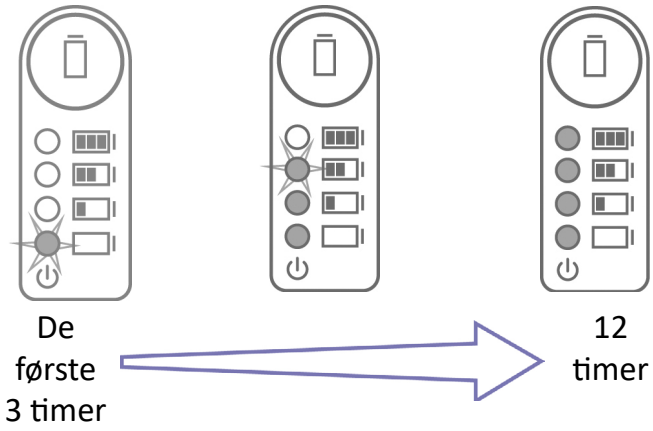
- Kontroller batteriopladerens kabinet og ledning for tegn på skader, og hvis den er beskadiget, må den IKKE BRUGES.
- Sæt den relevante netadapter på batteriopladeren (**A**).
- Sæt batteriopladeren i en stikkontakt og tilslut opladerens udgangsledning til Airflo 24-opladningsstikket (**B**).



BEMÆRK: Ved første opladning eller ved montering af en ny batteriet skal det oplades i mindst 12 timer. Ved efterfølgende sigtelser airflo beregner opladningsperioden baseret på forbrug og vil ikke nødvendigvis starte på det nederste lys blinker.

Når batteriet er opladet:

- I de første 3 timer blinker den nederste lampe grønt. Efter 3 timer bliver det første lys konstant grønt, og det andet lys begynder at blinke. Efter 6 timer forbliver de 2 nederste lys grønt, og det tredje lys blinker. Efter 9 timer forbliver de 3 nederste grønne, mens de øverste blinker. Efter 12 timer vil alle lysene kortvarigt blive konstant grønne.



- Kompressoren går over i en energibesparende tilstand, hvor den øverste LED blinker hvert 6. sekund, mens de 3 andre er slukket.

BEMÆRK: Kompressoren kører ikke, mens opladeren er tilsluttet.

For at bevare batteriets tilstand anbefales det, at Airflo 24 holdes konstant opladet, når den ikke er i brug. Batterierne kan ikke overoplades med denne oplader.

ADVARSEL: Batterierne må IKKE oplades på et badeværelse eller i et fugtigt miljø.

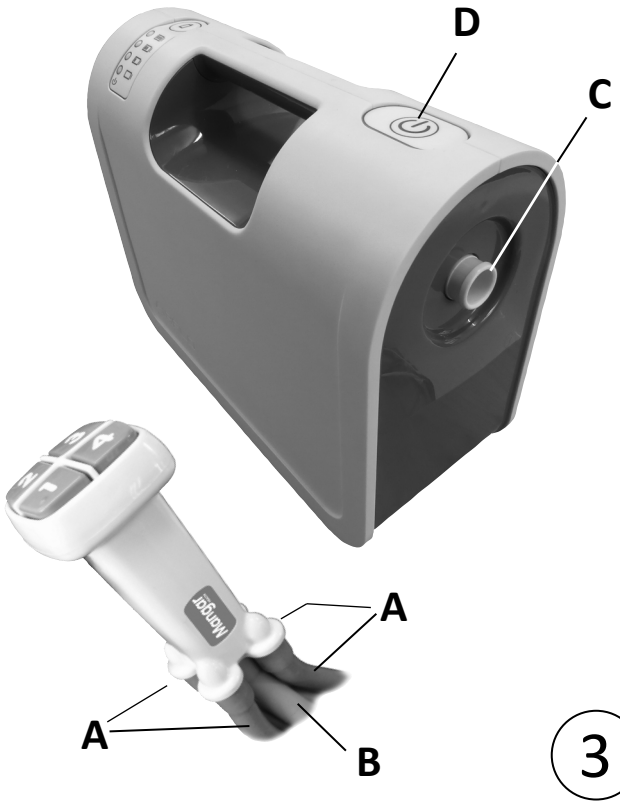


2

Netadapter *(valgfri)*

Der fås en valgfri netadapter til at forsyne Airflo 24 direkte fra en stikkontakt. Adapteren er specifik for Airflo 24 og er den eneste godkendte enhed, der kan bruges til dette formål. Tilslut adapteren mellem en stikkontakt og adapterindgangsstikket i enden af Airflo 24 (fig. 2).

NB: Denne adapter har et ikke-standardiseret udgangsstik og forsyner Airflo 24 direkte med strøm, den oplader ikke batteriet. Den eneste måde at oplade batteriet på er ved at bruge den oplader, der fulgte med Airflo 24. Når strømadapteren er tilsluttet, opfører Airflo 24 sig på samme måde, som hvis den kørte på batteriet, den eneste funktionelle forskel er, at batteriindikatoren vil vise nederste LED-lys orange, mens Airflo kører. Med adapteren tilsluttet vil Airflo 24 også køre, hvis der ikke er monteret noget batteri.



3

Operation - fig ③

Afbryd Airflo 24 fra batteriopladeren, og placer den på et sikkert og praktisk sted. **BEMÆRK:** Airflo-kompressoren bør ikke placeres på en sådan måde, at det er vanskeligt at betjene "Power"-knappen i nødstilfælde.

- Tilslut de fire slanger (**A**) fra den 4-vejs håndbetjening til de tilsvarende nummererede og farvede stik på Mangar Camel, Eagle eller ELK.
- Tilslut slangen (**B**) fra håndbetjeningen til Airflo 24-luftudgangsstikket (**C**). Stikket "klikker" på plads, når det trykkes fast på stikket.
- For at tænde skal du trykke på "Power"-knappen (**D**). Kompressoren kører, når der trykkes på en knap på håndbetjeningen, og stopper, når knappen slippes. En intern trykafbryder stopper kompressoren, når hver tilsvarende sektion af det oppustelige produkt har nået fuldt tryk.
- Hvis du trykker på en af de nummererede håndbetjeningsknapper, sendes der luft til den tilsvarende nummererede slange (følg brugervejledningen for det Winncare-produkt, der skal pustes op).
- For at slukke Airflo 24 efter brug skal du trykke på knappen "Power" for at slukke den. Den nederste indikatorlampe slukker. Pumpen slukker også automatisk efter 2,5 minutters inaktivitet.

Rengøring

Medmindre der er mistanke om forurening, anbefales det kun at foretage regelmæssig rengøring. Airflo 24 skal rengøres/desinficeres på følgende måde:

- Tag Airflo 24 ud af stikket fra batteriopladeren. Rengør de udvendige overflader med en ikke-slibende fugtig klud med varmt vand. Tør grundigt af med et tørt håndklæde, før du tilslutter batteriopladeren igen. Der må ikke trænge fugt ind i nogen del af kompressoren.
- Brug ikke opløsningsmiddelbaserede produkter.

Desinfektion/sterilisering

- Desinfektion- Forrengør Airflo-kompressoren ved at tørre den af med en fugtig klud og desinficer den derefter ved at tørre den af med en 1:10-opløsning af flydende blegemiddel og vand- 1 del blegemiddel til 10 dele koldt vand (10.000 ppm (1 %) natriumhypokloritopløsning). Der må ikke trænge fugt ind i nogen del af kompressoren. Lad det tørre i luften. Under normale omstændigheder kræver dette produkt ikke sterilisering for at kunne genbruges.

Opbevaring

- Når den ikke er i brug, skal den opbevares på et tørt sted sammen med denne vejledning. For at vedligeholde batterierne skal du lade Airflo 24 være opladet, når den opbevares i længere perioder.

Vedligeholdelse - fig ④

Airflo 24 er designet til at være vedligeholdelsesvenlig fri, og bortset fra udskiftning af batteriet indeholder Airflo ingen andre dele, der kan vedligeholdes af brugeren.

Udskiftning af batteri:

- Drej Airflo 24 på den ende, der indeholder luftudtagsstikket, og fjern skruen (**A**) , og skub endepanelet (**B**) væk fra huset.
- Afbryd ledningen fra batteripakken, og fjern batteripakken fra batterirummet.
- Sæt udskiftningsbatteripakken på, og sørg for, at stikket sidder godt fast, sæt endepanelet på igen, og fastgør skruen (**A**).
- For at kalibrere batteriindikatoren er det vigtigt, at den oplades i 12 timer før brug.



4

Når det bliver tydeligt, at Airflo 24 producerer færre løftecyklusser end forventet, er batteriet sandsynligvis ved at nå slutningen af sin levetid og bør udskiftes. For at opnå optimal ydeevne anbefaler Winncare, at batterierne udskiftes hver 12. måned.

Hvis der skulle opstå en fejl, eller hvis du har brug for hjælp til opsætning, brug eller vedligeholdelse af udstyret, bedes du kontakte din leverandør.

Bortskaffelse

Når Airflo 24 har nået slutningen af sin levetid, skal du fjerne batteriet med henblik på sikker bortskaffelse i overensstemmelse med de lokale bestemmelser, og bortskaffe Airflo 24 på dit lokale genbrugscenter for husholdningsaffald (borgernes område).

Guide til fejlfinding

Problem	Afhjælpning
• Kompressoren kører ikke, når der trykkes på knapperne på den 4-vejs håndbetjening.	• Sørg for, at Airflo 24 er tændt. • Sørg for, at opladeren er frakoblet Airflo • Kontroller, at der ikke er nogen knæk i luftslangen.
• Kompressoren stopper hele tiden, når man forsøger at puste løftehjælpen op.	• Kontroller, at der ikke er nogen knæk i luftslangen.
• Nej Indikator for batteristatus lyser	• Enheden er slukket- tænd enheden. • Termisk sikring på batteriet er udløst- Lad enheden køle ned i 60-90 minutter. En fast rød lysdiode vises, når temperaturen normaliseres og sikringen nulstilles. Dette vil have nulstillet opladningssekvensen.
• Nederst Batteristatusindikator fast rødt lys	• Lav batterikapacitet, genopladning.
• Nederst Indikator for batteristatus Blinker rødt hvert 2. sekund	• Den interne pumpetemperatur er for høj- lad Airflo køle ned i 60-90mins før du forsøger at løfte.
• Nederst Batteristatusindikator blinker rødt hvert ½ sekund	• Batterispænding lav- Oplad igen. Hvis dette sker gentagne gange, skal du udskifte batteriet.
• Kompressoren forårsager elektrisk interferens med et andet elektrisk udstyr.	• Flyt enten kompressoren eller den anden genstand længere væk fra hinanden, indtil forstyrrelsen ophører.

Specifikationer

Airflo 24

Vægt: 4.1Kg
Udgangstryk: 0,31 bar
Batterier: 1 x 24v- 2200mAh Ni-MH Airflo 24 batteripakke (Mangar Prt nr. CD0314)
Batteriets levetid: 500 opladningscyklusser (når det anvendes i overensstemmelse med anvisningerne for batteriopladning). For at opnå optimal ydeevne anbefaler Winncare, at batterierne på udskiftes hver 12. måned.

Miljøbeskyttelse: IP41 (Beskyttelse mod indtrængen af faste genstande med en diameter eller tykkelse på mere end 1,0 mm og dryppende vand)
Type BF-udstyr
Dette udstyr er blevet testet og opfylder kravene i den gældende EMC-lovgivning

Oplader: *Modelnummer* - SP3009SRM
Indgang: AC 100v- 240v, 50-60Hz, 0.35A Max
Udgang: DC 30v, 0.45A
Klasse II Dobbeltisoleret udstyr.

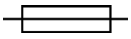
Valgfri netadapter:
Meanwell Switching Adaptor - GSMZZOA20-R7B
Indgang: AC 100v- 240v, 50-60Hz, 4A
Udgang: DC 20v, 0.45A

Symboler, der anvendes på Airflo 24- og opladeretiketter

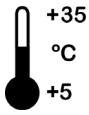

Opmærksomhed konsultere instruktioner


Type BF-udstyr (beskyttelse mod elektrisk stød)


Vekselstrøm (AC)


Sikring (med rating)


Jævnstrøm (DC)



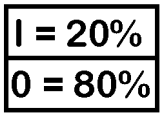
Max/Min driftsmiljøtemperatur


Kun til indendørs brug. Tilslut ikke til strømnettet på et badeværelse eller udendørs


Indikatorknap for batteristatus


Klasse II dobbeltisoleret udstyr


Farlig spænding



Arbejdscyklus
I = driftstid
O = tid uden for drift
(Maksimal kontinuerlig driftstid = 5 minutter)


Genbrug


Må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet


Fremstillingsdato


Strømknap

Symboler, der anvendes på emballagen

	Hold emballagen tør		Genbrug af emballage
	Håndter med omhu		Må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet
	Max/Min opbevaringstemperatur	93% RH / 15% RH	Max/Min fugtighed ved transport eller opbevaring
	Netto- og bruttovægte	700 mBar / 1060 mBar	Max/Min-tryk ved transport eller opbevaring
	Højst fem stakke i højden	+70° C / -25° C	Maksimal/minimal temperatur ved transport eller opbevaring

Garanti

Garantien gives mod materiale- og fabrikationsfejl og omfatter stykke, dele og arbejdskraft. Garanti er ikke gyldig i tilfælde af rimeligt slid, forsætlig beskadigelse, almindelig forsømmelse, misbrug eller uautoriseret ændring eller reparation foretaget af ukvalificerede personer.

Følgende erklæringer berører ikke forbrugerens lovbestemte rettigheder. Dette produkt sælges på den at i tilfælde af fabrikations- eller materialefejl, der viser sig inden for garantiperioden, vil fejlen blive udbedret gratis, forudsat at:

(a) Der fremlægges rimelige beviser (f.eks. købsfaktura, følgeseddel) for, at kravet fremsættes inden for garantiperioden.

(b) Fejlen kan ikke tilskrives utilsigtet skade (hverken under transport eller på anden måde), misbrug eller uautoriseret reparation.

Airflo 24 serienummer: .....

Købsdato: .....

Faktura/leveringsattestnummer: .....

Winncare anbefaler, at din Airflo 24 inspiceres årligt af enten din leverandør eller en anden kvalificeret person.

Mangar International, der handler under navnet Winncare, forbeholder sig ret til at ændre produktspecifikationer og/eller oplysninger i dette dokument uden varsel.

Declaration of Conformity

This is to certify that:

The Airflo 24 Compressor

complies with:

The Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU

and following standards:

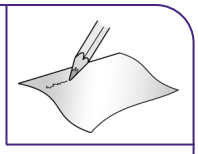
BS EN 60601-1-6:2010 and A1:2015

BS EN 60601-1:2006 and A12:2014

BS EN 60601-1-11:2015



21.09.2020	
Place and Date	Simon Claridge, CEO



Winncare er et firmanavn af Mangar International Ltd.

Mangar International Ltd, Presteigne, Powys, Wales, LD8 2UF

Det Forenede Kongerige

Tlf.:+44 (0)1544 267674
Fax: +44 (0)1544 260287

enquiries@winncare.uk

mangarhealth.com

EC REP

WINNCARE Frankrig
4, Le Pas du Château - 85670
Saint-Paul-Mont-Penit -
Frankrig
Telefon : +33 (0)2 51 98 55 64
www.winncare.fr

MI0387 Issue 1 (12/22)